

TETENAL

INDICET

ODOURLESS STOP BATH with indicator

GERUCHLOSES STOPBAD mit Indikator

BAIN D'ARRET INODORE avec indicateur

BAÑO DE PARO INODORO con indicador

BAGNO DI ARRESTO INODORE con indicatore

STOPBAD REUKLOOS med signaal

LUKTFRI STOPBAD med indikator

BEZZAPACHOWY PRZERYWACZ ze wskaźnikiem



UFI: VM00-Q0ND-400E-FY6F

1 litre conc. / Liter Konz.
litro conc. / litri conc.
liter conc. / liter conc.

Art. Nr. 101045

EN / USA Warning! Causes serious eye irritation. Read label before use. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Wear protective gloves / eye protection. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/attention.

DE Achtung! Verursacht schwere Augenreizung. Vor Gebrauch Kennzeichnungsetikett lesen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Schutzhandschuhe / Augenschutz tragen. **BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN:** Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

FR Attention! Provoque une sévère irritation des yeux. Lire l'étiquette avant utilisation. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Porter des gants de protection / un équipement de protection des yeux. **EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX:** rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.

ES Atención! Provoca irritación ocular grave. Leer la etiqueta antes del uso. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Llevar guantes / máscara de protección. **EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

IT Attenzione! Provoca grave irritazione oculare. Leggere l'etichetta prima dell'uso. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Indossare guanti / proteggere gli occhi. **IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:** sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

NL Waarschuwing! Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Alvorens te gebruiken, het etiket lezen. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Beschermende handschoenen / oogbescherming dragen. **BIJ CONTACT MET DE OGEN:** voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlens verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen.

DA Advarsel! Forårsager alvorlig øjenirritation. Læs etiketten før brug. Hvis der

er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Opbevares utilgængeligt for børn. Bær beskyttelseshandsker / øjenbeskyttelse. **VED KONTAKT MED ØJNENE:** Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Ved vedvarende øjenirritation: Søg lægehjælp.

NO Advarsel! Forårsaker alvorlige øyeirritasjoner. Les etiketten før bruk. Dersom lege må konsulteres, vis beholder og etikett. Oppbevares utilgjengelig for barn. Bruk vernehansker / vernebriller. **VED KONTAKT MED ØYNENE:** Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern evtuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen. Ved vedvarende øyeirritasjon: Kontakt / tilkall lege.

SV Varning! Orsakar allvarlig ögonirritation. Läs etiketten före användning. Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård. Förvaras öatkomligt för barn. Använd skyddshandskar / ögonskydd. **VID KONTAKT MED ÖGONEN:** Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Vid bestående ögonirritation: Sök läkarhjälp.

FI Varoitus! Ärsyttää voimakkaasti silmiä. Lue merkinnät ennen käyttöä. Jos tarvitaan lääkinnällistä apua, näytä pakkaus tai varoitusetiketti. Säilytä lasten ulottumattomissa. Käytä suojakäsineitä / silmiensuojainta. **JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN:** Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Jos silmä-ärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin.

PL Uwaga! Działa drażniąco na oczy. Przed użyciem przeczytać etykietę. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. Chronić przed dziećmi. Stosować rękawice ochronne / ochronę oczu. **W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU:** Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

RU Осторожно! Вызывает серьезное раздражение глаз. Перед использованием прочитать информацию на этикетке. Если требуется консультация врача, иметь при себе тару из-под продукта или этикетку. Хранить в месте, не доступном для детей. Надеть защитные перчатки (рукавицы) / защитные очки. **ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА:** Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. При длительном раздражении глаз: Обратиться за медицинской консультацией / Помощью.

CH Ott + WYSS AG, Napfweg 3, CH-7800 Zofingen, Tel. 062 / 746 01 00.



Dilution · Verdünnung ·
Dilución · Rozcieńczenie:

1 + 19

Time · Einwirkzeit · Durée d'action ·
Tiempo de acción · Czas:

10 - 30 s; max. 60 s

Yield per litre · Ergiebigkeit pro Liter ·
Rendement par litre · Rendimiento por litro ·
Resa fino a per litro · Capaciteit per liter ·
Kapacitet per liter · Wydajność na litr:

15 films 135-36 / 3 m² of PE papers / 1,5 m² of fibre-based paper.

15 Filme 135-36 / 3 m² PE-Papier / 1,5 m² Barytpapier.

15 films 135-36 / 3 m² papier PE / 1,5 m² papier baryté.

15 películas 135-36 / 3 m² papel PE / 1,5 m² papel de baritado.

15 pellicole 135-36 / 3 m² carte PE / 1,5 m² carta baritata.

15 films (135-36) / 3 m² PE-papier / 1,5 m² barietpapier.

15 filmów (135-36) / 3 m² PE/RC papiery / 1,5 m² papiery barytowe.

Made in Germany

Tetenal 1847 GmbH · Schützenwall 31-35
D-22844 Norderstedt · Tel. +49 (0)40 521 45-0
www.tetenal.com



301045/1